

ICR Londra: Comunicat de presă 9 decembrie 2015

Matei Vişniec îşi lansează la Londra prima antologie în limba engleză

Într-un decembrie londonez plin de noi apariţii literare dintre cele mai tentante, Institutul Cultural Român din Londra organizează mâine, 10 decembrie, un eveniment de lansare, în prezența autorului, a primei antologii în limba engleză a celebrului dramaturg Matei Vișniec, intitulată “How to Explain the History of Communism to Mental Patients and Other Plays” și publicată recent de către prestigioasa editură Seagull Books.

Seara se va deschide cu prezentarea, pe noua scenă teatrală de la sediul ICR Londra, a unui act din piesa „Frumoasa călătorie a urşilor panda”, o adaptare realizată de compania teatrală londoneză Rouge 28 și jucată anterior în Fringe-ul de la Edinburgh. Piesa prezintă relaţia unui cuplu pentru care o întâlnire accidentală se transformă într-o relaţie plină de trimiteri simbolice la perechea adamică. Din distribuție fac parte actorii George Xander și Géraldine Cottalorda, iar regia îi aparține lui Paul Piris.

Evenimentul va continua cu o conversaţie pe marginea cărţii între Matei Vișniec, criticul de teatru Ian Herbert (“The Stage”, “Theatre Record”) şi traducătoarea Jozefina Komporaly, editoarea antologiei. Se va discuta, printre altele, despre montarea autorilor europeni pe scenele britanice, despre statutul culturii în România comunistă și în România contemporană, dar şi despre transpunerea creaţiilor teatrale în contexte culturale diferite. Discuţia va fi moderată de regizoarea britanică Faynia Williams, directoare artistică a Brighton Theatre, care va vorbi despre propria sa fascinaţie pentru scrierile lui Matei Vişniec, încununată de montarea piesei „Femeia ca un câmp de luptă”. Conversaţia va fi punctată de lectura, în limba engleză, a câtorva fragmente din piesa „Teatru descompus” (traducători Nick Awde și Jozefina Komporaly), în interpretarea actriţei Anamaria Marinca.

Mai multe detalii la [www.icr-london.co.uk](http://www.icr-london.co.uk/)